

## ANNOUNCEMENTS

Welcome and Happy Sabbath! We are glad that you have chosen to worship with us today. Please join us for a fellowship meal immediately after church service.

Next Sabbath, Sept 11, 2010, there will be a special musical presentation entitled Songs of Faith by our Church Choir. We would love to have your presence and those of your relatives and friends.

Please mark your calendar: Health Seminars, September 17-19, Friday evening, Sabbath afternoon, Saturday evening and Sunday afternoon in the sanctuary. Speakers will be Dr. Norman Wong and Mrs. Esther Choo. Also, on September 19, Sunday, Mrs. Esther Choo will hold a vegetarian cooking seminar. Mrs. Choo is an expert in vegetarian cooking and you sure do not want to miss this. Please pray for this health evangelism and invite your friends.

Church Board meeting Tuesday evening, Sept. 7, 2010, at 7:00 pm in the Social Hall.

Mark your calendar: Fund-raising Musical Concert at CalPoly University Theatre, Pomona, November 27, 2010 at 7:00 pm.

Please turn off or switch to silence your pager or cell phone to avoid distractions in the Lord's House. Thank you for your consideration. Also, please no food in the sanctuary.

Prayer theme: Praying for Elderly

You are invited to join a Bible Study Group/Ministry:  
Seniors Group, Wed – Victoria Senior Home, Rowland Heights, *Ps. & Mrs. Cho*  
English Group – Wed 7:30 pm, Andi/Hedy Ganis', La Habra, *Stiew Tan*  
TOFU Chinese Y/Adults, Fri even– Lisa Lin's , Riverside, *Renee Chao/Ivy Man*  
Cantonese Group, Fri evening – Dominic/Ruth Chu's , W. Covina, *Dominic Chu*  
Chinese Group, Fri even – Jen Guo Yu's, Rowland Heights, *Ps. Cho/D. Choo*  
Seniors Group, Fri evening – Teluca Senior Home, Pomona, *Ps. Cho/Connie Au*  
Seniors Group, 1<sup>st</sup> Sat AM of the month – Villa Senior Home, H.H, *Ps/Mrs Cho*  
Walnut Valley SDA Fellowship, Sat AM –La Puente Ave, Walnut, *S. Berry*

Next Sabbath: (Sept 11, 2010) Speaker: Musical Presentation  
Presiding Elder: Mei Mei Cho Interpreter: Daniel Choo  
Chorister: Ladies' Praise Team Pianist/Organist: Miriam Wong/Enoch Hwang  
Deacons: Kevin Ganis, Windy Hwang, Amy Lou, Stiew Tan



# Hacienda Heights Chinese Seventh-day Adventist Church

基督復臨安息日會哈崗華人教會

Location 地址: 2120 South Stimson Avenue, Hacienda Heights



*We trust, love, care, and share.*



**September 4, 2010**

二〇一〇年九月四日

---

Pastoral Staff 牧師團隊

Pastor: Dr. Paul Cho 卓甫剩 牧師  
Tel: (951) 354-6886; Cell: (626) 217-5782  
Email: paulcho99@yahoo.com.hk

Pastor's Office Hours 辦公室時間  
Monday, Wednesday, and Friday 1:00 - 5:00 p.m.  
Tel: (626) 217-5782

---

Head Elder 首席長老: Daniel Choo 朱宗安 Tel: (714) 256-1157,  
Treasurer 司庫: Pete Lou 劉耀洲 Tel: (909) 612-4673  
Community Service 社區服務: KinSeng Ng 伍建成 Tel: (909) 595-3471  
Church Clerk 教會書記: Amabel Tsao 曹美星 Tel: (707) 227-7296

---

Mailing Address

P.O. Box 5026  
Hacienda Heights, CA 91745  
E-mail: hhcsda@yahoo.com  
Website: <http://hhcsda.org>

---

## THE CHURCH AT STUDY 研經班 2:30 to 3:20 p.m.

You are invited to attend one of the following Bible Study Classes 邀請您參加下列聖經研究班:  
中文成人班 羅馬書論救贖 教堂  
English Adults Redemption in Romans Main Sanctuary  
English Young Adults Redemption in Romans Youth Room  
English Youth 28 Adventist Beliefs Social Hall  
Kindergarten Children Bible Story Kindergarten Room A  
Cradle Roll Children Bible Story Kindergarten Room B

### 報告事項

安息日快樂！歡迎您參加我們的聚會。崇拜聚會後在交誼廳有聚餐，歡迎參加。

下安息日9月11日本堂崇拜聚會將由本堂詩班獻上音樂特別節目，主題為信心之歌。我們歡迎每位出席並邀請你的親戚和朋友們參加。

請在你的行事曆上記下九月十七日至十九日這段時間，星期五晚上、安息日下午、安息日晚上及星期日下午，地點在本教堂，主講人是黃兆勁醫生及朱陳月霞女士。此外，朱陳月霞女士將於九月十九日星期日下午主持素食烹飪班，朱女士乃素食專家，請勿錯過這美好的機會。請你在禱告中記念這健康佈道的活動，也請你邀請你的朋友參加。

本堂堂董會將於下星期二晚上七時正在交誼廳舉行，請各堂董出席。

請在你的行事曆上記下：十一月廿七日晚上七時正在波摩那理工大學劇院舉行籌款音樂晚會。

我們邀請你於聚會結束後參加特別禱告時刻。請凡有負擔者聚集於聖堂前。

教堂是莊嚴肅穆的地方，進入教堂請注意安靜。請關閉手機及傳呼器或轉成震音，以免在上帝殿中造成干擾，謝謝您對他人的尊重；且勿在殿中進食。

祈禱事工組本月禱告主題是為長者禱告。

### 竭誠邀請您參加下列聖經研究小組及事工:

長者組，星期三下午 - 羅蘭崗維多利亞老人公寓，卓牧師夫婦負責  
多福河濱中文組，星期五晚上 - 林怡璇家，由趙王思越及文潘姿延姊妹負責  
英文組，星期三晚上 - 拉哈布拉甘安迪夫婦家，由陳承濤醫生負責  
中文組，星期五晚上 - 羅蘭崗余建國夫婦家，由卓牧師及朱宗安醫生負責  
長者組，星期五晚上 - 波摩娜德路卡老人公寓，由卓牧師/區應珊姊妹負責  
廣東組，星期五晚上 - 西科比納朱有為夫婦家，由朱有為醫生負責  
長者組，每月第一個星期六早上 - 哈崗碧拉亞老人公寓，由卓牧師夫婦負責  
核谷英文團契，星期六早上 - 核桃市拉朋地街，由培一理長老負責

下週二〇一〇年九月十一日主領節目人員：

司會長老：卓朱美美

領唱：婦女讚美團隊

執事：甘凱文、黃陳秀琴、劉李珠卿、陳承濤

主講人：特別音樂節目

翻譯：朱宗安

司琴：黃卓卿惠/黃愛基

## THE CHURCH AT WORSHIP 聖日崇拜 3:30 p.m.

前奏 Prelude 鋼琴/風琴 Gladys Yune/Enoch Hwang  
Piano/Organ 阮彭新蓮/黃愛基

音樂敬拜 Hymns That We Love 朱有為  
Dominic Chu

開會詩 Opening Hymn 敬拜大君王 中文 # 50  
O Worship the King AH # 83

開會禱告 Invocation 張鑫  
Susan Zhang

歡迎及報告 Welcome and Announcements 張鑫  
Susan Zhang  
Interpreter 翻譯 卓朱美美 Mei Mei Cho

什一及樂意捐 Tithes & Offerings 堂費捐 全體會眾  
Church Budget Congregation

牧養禱告 Garden of Prayer 凡方便者請跪下 溫陳穎君  
For those who are able, please kneel Andy Wan

回應 Response 主啊！請聽我祈求 全體會眾  
Hear Our Prayer, O Lord Congregation

讀經 Scripture Reading 哥林多後書 12:8-10 梁霽鋸  
2 Corinthians 12:8-10 Christie Leung

特別音樂 Special Music 二部合唱 溥愛琳及劉廣漢  
Vocal Duet Irene Pulido and John Lou

兒童故事 For the Younger Ones 朱欣怡  
Joycelyn Choo

證道 Sermon 上帝的恩典 夠用 卓甫剩  
God's Grace Is Sufficient Paul Cho

散會詩 Closing Hymn 時刻需要主 中文 # 276  
I Need Thee Every Hour AH # 483

獻身禱告 Benediction 卓甫剩  
Paul Cho

殿樂 Postlude 鋼琴/風琴 Gladys Yune/Enoch Hwang  
Piano/Organ 阮彭新蓮/黃愛基

司會長老 Presiding Elder: Mei Mei Cho  
Deacons: Renee Chao, Elias Saba, Stiew Tan, Susan Zhang  
執事：趙王思越、沙以利亞、陳承濤、張鑫